

REPUBLICA E SHQIPËRISE MBZH.R.A.U		AKU
Nr.	3645	Prot.
Datë	27	08.2014

REPUBLIKA E SHQIPËRISE  
**MINISTRIA E BUJQËSISË,  
 ZHVILLIMIT RURAL DHE  
 ADMINISTRIMIT TË UJËRAVE**  
 MINISTRI

Nr. 5705 / Prot.

Tiranë, më 26.8 .2014

**URDHËR**

Nr. 417, datë 26.8 .2014

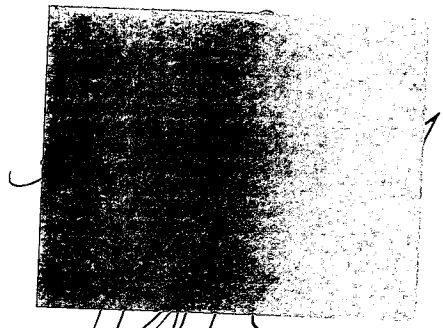
**PËR  
 MIRATIMIN E MODELIT TË CERTIFIKATËS SHËNDETËSORE, PËR  
 IMPORTIN E KËRMIJVE PËR KONSUM NJERËZOR NGA REPUBLIKA E  
 SERBISË PËR NË REPUBLIKËN E SHQIPËRISË**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4, të Kushtetutës, si dhe në zbatim të nenit 18, pika 3, të ligjit nr 9863, datë 28.01.2008, "Për ushqimin", i ndryshuar,

**URDHËROJ**

1. Miratimin e modelit të certifikatës shëndetësore, për importin e kërmijve për konsum njerezor nga Republika e Serbisë për në Republikën e Shqipërisë, bashkëlidhur këtij urdhri.
2. Ngarkohet Drejtoria e Sigurisë Ushqimore dhe Peshkimit dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit për zbatimin e këtij urdhri.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë.



MINISTRI  
  
**EDMOND PANARITI**



РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ И ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ  
Управа за ветерину

VS-40/ I-14 а (AL)

REPUBLIKA E SERBISE  
MINISTRIA E BUIQESISE DHE MBROJTJES SE MJEDISIT  
Drejtona e Veterinarise

ЗДРАРСТВЕНО УВЕРЕЊЕ ЗА ИЗВОЗ ОХЛАЂЕНИХ, ЗАМРЗНУТИХ, БЕЗ КУЉИЦЕ, КУВАНИХ, ПРИПРЕМЉЕНИХ ИЛИ КОНЗЕРВИРАНИХ  
ПУЖЕВА НАМЕЊЕНИХ ЗА ЉУДСКУ УПОТРЕБУ  
HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF CHILLED, FROZEN, SHELLED, COOKED, PREPARED OR PRESERVED SNAILS  
INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION  
CERTIFIKATE SHENDETI PER EKSPORTIN E KERMIJVE TE FRESKET, NFRIRE, ME GUASKE, TE GATUAR, TE PERGATITUR OSE TE RUAJTUR  
TE SYNUAR PER KONSUM NJEZESOR

ДРЖАВА/ COUNTRY/ ШТЕТИ

Ветеринарско уверење за РС/ Certificate veterinarre per AL

Дел I: Појединости о отпремљеној пошиљци Part I: Details of dispatched consignment	1.1. Пошиљалац/Consignor /Derguesi/ Име/ Name/ Emri/		1.2. Сериски број уверења/ Certificate reference number / Numri i referencës së certifikatës /		1.2 а	
	Адреса / Address/ Adresa/		1.3. Централни Надлежни орган / Central Competent Authority /Autoriteti Kompetent Qendror/			
	Тел број/ Tel. No/ Tel. Nr		1.4. Локални Надлежни орган/ Local Competent Authority /Autoriteti Kompetent Lokal/			
	1.5. Прималац/ Consignee /Pritesi/ Име/ Name/ Emri/		1.6			
	Адреса/ Address/ Adresa /					
	Поштански код/ Postal code/ Kodi postar/ Тел број/ Tel. No/ Tel. Nr					
	1.7. Земља порекла/ Country of origin/ Vendi i origjines/	ИСО код/ ISO code Kodi ISO/	1.8	1.9. Земља одређишта/ Country of destination/ Vendi i Destinacionit/	ИСО код/ ISO code/ Kodi ISO/	1.10
	1.11. Место порекла/ / Place of origin /Vendi i origjines/		1.12			
	Назив// Name/ Emri/ i miratimit/		Одобрени број/ Approval number/ Numri i miratimit/			
	Адреса/ Address/ Adresa/					
1.13. Место утовара/Place of loading /Vendi i ngarkimit/		1.14. Датум отпреме/ Date of departure /Data e nisjes/				
1.15. Транспортно средство//Means of transport /Mjeti i transportit/ Авион/ Aeroplane /Aeroplan/ <input type="checkbox"/> Брод/ Ship/ Anije/ <input type="checkbox"/> Железнички вагон/ Railway wagon /Tren/ <input type="checkbox"/> Камион/ Road vehicle/ Mjet rrugor/ <input type="checkbox"/> Друго/ Other Tjetër/ <input type="checkbox"/> Идентификација// Identification/ Identifikim/		1.16. Улазни гранични прелаз /AL / PIK i hyrjes në AL/ 1.17				
1.18. Опис робе/ Description of commodity/ Përshkrim i kushteve/		1.19. Код робе(11Ккод)/ Commodity code /Kodi Mallrave (HS code)/		1.20. Количина/ Quantity/ Sasia		
1.21. Температура производа/ Temperature of product /Temperatura e produktit / Просторије/ Ambient/ <input type="checkbox"/> Расхлађено/ Chilled /I fresket/ <input type="checkbox"/> Замрзнуто/ Frozen /I ngjire/		1.22. Број пакета/ / Number of packages /Numri i paketimeve /				
1.23. Идентификација на контејнеру/Број печата/ Identification of container/Seal number/ Identifikim i kontejnerit/ Numri i Vula /		1.24. Начин паковања/ Type of packaging/ Lloji i paketimit/				
1.25. Роба одобрена за/ Commodities certified for/ mallra të certifikuara për/		Људску употребу / Human consumption Konsum njezësor/ <input type="checkbox"/>				
1.26		1.27. За увоз или пријем у АЛ/ For import or admission into AL /Per import ose pranim në AL <input type="checkbox"/>				
1.28. Идентификација робе/ Identification of the commodities /Identifikim i mallrave / Врста (Научно име) Lloji (Emri shkencor)/		Начин обраде/ treatment type/ Lloji i trajtimit/		Одобрени број објекта/ Број паковања/ Numri i paketimeve/		
Species (Scientific name)/		Numri i miratimit të stabilimenteve/ Approval number of establishments/		/ Number of packages		
Објекат за прераду/ manufacturing plant /Stabilimenti i përpunimit/ Peta/		Нето маса/ Net weight Pësha				

Део II: Уверене Part II Certification	II. Информација о здравственом стању/Informacion mbi shendetin/	II.a. Референтни број сертификата / Certificate reference number/ Numri i referencese certifikates/.	II.b.
	Ja, доле потписани, изјављујем да сам упознат са важећим одредбама Уредбе (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 и (EC) No 853/2004 и тврдим да су горе описани пужеви произведени у сагласности са тим захтевима, односно да I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No. 178/2002, (EC) No. 852/2004 and (EC) No. 853/2004 and certify that the snails described above was produced in accordance with those requirements, in particular that it: Une, i nenshkuari, deklaroj se jam i ndergjegjshem per dispozitat perkatese te Rregullores (KE) Nr. 178/2002, (KE) Nr. 852/2004 dhe (KE) Nr. 853/2004 dhe certifikoj se kerrijti e pershkruar me sipër janë prodhuar ne perputhje me keto kerkese, ne vecanti:		
- потичу из објекта (ата) који примењује (у) програм заснован на HACCP начелима у складу са Уредбом (EC) No 852/2004./ come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No. 852/2004 vijne nga (nje) stabiliment (e) qe implementojne nje program bazuar ne parimet HACCP ne perputhje me Rregulloren (KE) Nr. 852/2004,			
и/ and /dhe			
- да је руковано, и где је одговарајуће, извађен из кућице, скуван, припремљен, конзервиран, замрзнут, упакован и ускладиштен на хигијенски начин у складу са захтевима Анекса III, Одељка XI Уредбе (EC) No. 853/2004./ have been handled and, where appropriate, shelled, cooked, prepared, preserved, frozen, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex III, Section XI of Regulation (EC) No. 853/2004./jane trajtuar dhe, ku e pershtatshme, ne guaska, te gatuar, te pergatitura, te ruajtura, te ngrira, te paketuara dhe te mbajtura me higjienë sipas kerkese te Shtojces III, Seksioni XI i Rregullores (KE) Nr. 853/2004.			
<b>Напомена/ Notes /Shenime</b>			
Део I: / Part I /Pjesa I			
- Рубрика I 11 Место порекла име и адреса објекта испоруке/ Kutia e referencese I.11: Place of origine :name and address of the dispatch establishment/ Vendi i ongjines: emri dhe adresa e stabilimentit shpemdare/			
- Рубрика I 15 Регистарски број (за железнички вагони или контејнери и камиони), број лета (за авион) или име (за брод) Посебна информацију се мора дати у случају истовара или претовара/ Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in case of unloading and reloading./ Kutia e referencese I.15: Numri i regjistrimit (treni ose konteineri ose kamionat), numri i fluturimit (avionit) ose emri (anija). Informacion i vecante duhet te jepet ne rast shkarkimi ose ri-ngarkimi./			
- Рубрика I 19: Користи одговарајући ЦК код 03.07.60, 16.05 / Box reference I.15. Use the appropriate HS codes. 03.07.60./Kutia e referencese I.15: Përdor kodet e duhura HS: 03.07.60,			
- Рубрика I 23 Идентификација на контејнеру/број печата где је применљиво/ Box reference I.23: Identification of container/Seal number: only where applicable/ Kutia e referencese I.23: Identifikim i konteinerit /Numri i Vules: vetem kur aplikohet/			
- Рубрика I 28 Начин обраде: охлађени, замрзнути, прерађени/ Box reference I 28 Treatment type: chilled, frozen, processed/			
Део II /Part II/ Kutia e referencese I.28. The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate/ Lloji i trajtimit: fresket, ngjire, perpunuar/			
<b>Званични инспектор/ Official inspector /Inspektori zyrtar/</b>			
Име(великим словима)/ Name (in capitals):/Emri (ne shkronja kapitale):/ Квалификација и звање/Qualification and title/ Kualifikimi dhe titulli			
Датум/ Date /Data/		Потпис/ Signature /Firma./	
Печат/ Stamp/ Vula/			